

Русско-кхмерский (камбоджийский) разговорник для туристов. Основные фразы с произношением (транскрипцией).

Местоимения

В кхмерском языке сложная система личных местоимений, которые употребляются в зависимости от возраста, пола и социального положения собеседников. Обращайте внимание на выбор местоимений в зависимости от вашего собеседника.

Я (вежл., обращаясь к старшим или равным по возрасту)	Кхнём (Кхнём ба:т)
Я (вежл., обращаясь к равным по возрасту)	Кни:э
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к мужчине)	Лоак
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к женщине с официальным статусом)	Лоак срей
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к младшему или ребенку)	Нез'
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к незамужней женщине)	Нез' ниенг
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к старшей женщине)	Лоак йиэй
Вы (2 л. ед.ч., вежл. к старшему или буддийскому монаху)	Лоак та:
Он, она, оно (вежл.)	Коат
Он, она, оно (о людях, которых мы не знаем)	Кей
Он, она, оно (неодуш.)	Виэ
Мы (вежл.)	Йынг (Йынг кхнём; Пуэк йынг; Пуэк кни:э)
Вы (2 л. мн.ч.)	Лоак тээнг 'оХ ('оХ лоук)
Они	Пуэк коат (Пуэк кей; Кей)

Основные

Здравствуйте	Чумриеп суэ лоак (обращаясь к мужчине) Чумриеп суэ нез' ниенг (обращаясь к женщине)
Привет	Суэсдэй
Как у вас дела?	Лоак соксапбай чизтэй? (обращаясь к мужчине) Нез' ниенг соксапбай чизтэй? (обращаясь к женщине)
Хорошо, спасибо	Ба:т, кхнём соксапбай (ответ мужчины) Ча:, кхнём соксапбай (ответ женщины)
Как Вас зовут?	Таэ лоак чмуэХ 'эй? (обращаясь к мужчине) Таэ нез' ниенг чмуэХ 'эй? (обращаясь к женщине)
Меня зовут _____	Кхнём чмуэХ _____
Очень приятно познакомиться	Ри' рией даэ ба:н скоал лоак (обращаясь к мужчине) Ри' рией даэ ба:н скоал нез' ниенг (обращаясь к женщине)
Пожалуйста	Соам
Спасибо	'О:кун
Пожалуйста (ответ на благодарность)	Мын 'эй тэй. 'Аньчынь
Да	Ба:т (муж.) Ча: (жен.)
Нет	'О:т тэй
Извините (обратить внимание)	Соам тоХ
Простите (просить прощения)	Соам тоХ
До свидания	Чумриеп лиэ
Пока (прощание)	Лиэ хаэй (фактически произносится [хАоый])
Откуда Вы приехали (из какой страны)?	ВыЛоак моак пыи на:?
Я из _____ (название страны)	Моак пыи _____
Я из России (Украины)	Моак пыи русси: ('у:краэн)
Помогите!	Чуэй пхо:нг !
Доброе утро	'Арун суэсдэй
Добрый день	Тивиз суэсдэй
Добрый вечер	Сэйан суэсдэй
Доброй ночи	Суэсдэй риетрэй
Спокойной ночи	Суэсдэй риетрэй

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Где туалет?

Бонгкуэн нэуэна:?

Язык

буква, алфавит, письмо

кхмерский алфавит

звук

слово

фраза, предложение

читать

писать

говорить

понимать

переводить

переводчик

язык

родной язык

иностранный язык

русский язык

кхмерский язык

французский язык

английский язык

словарь

Вы говорите по-русски (по-кхмерски)?

Да, говорю немного

Я не говорю по-___

...по-кхмерски

...по-английски

...по-французски

...по-русски

Здесь кто-нибудь знает французский (английский) язык?

Вы понимаете?

Понимаю

Не понимаю

Да

Нет

Какой язык Вы знаете?

Какой язык Вы изучаете?

Я изучаю русский (кхмерский) язык

Я изучаю русский (кхмерский) уже год

Я могу читать, но не могу говорить

По-кхмерски трудно писать

Кхмерская грамматика легкая

Я хочу научиться говорить по-русски (по-кхмерски)

Вы согласитесь

меня кхмерскому?

Я не понял

Я не расслышал

Повторите [еще раз], пожалуйста

Говорите, пожалуйста, медленнее

Как сказать «дом» по-кхмерски?

Позовите, пожалуйста, переводчика

‘аксо:

‘аксо: кхмаэ

со:, со:-сап, ‘аксо:-сап

пиэк

кхлиэ, пройоак, кхлиэ пройоак

‘а:н, мэ:ль, мэ:ль ‘а:н

сосэ:й

нией

йуэл

праэ

неэ’ ба:к праэ

пхиеса:

пхиеса: комнаэт

пхиеса: паратэ:Х (бо:ро:тэ:Х)

пхиеса: русси:

пхиеса: кхмаэ

пхиеса: ба:ранг

пхиеса: онгклеэХ

веатяна:нукром

Лоук чеХ нией пхиеса: русси: (кхмаэ) ры тэй ?

Ба:т, кхнём нией ба:н бонтэть бонтуить

Кхнём мын чеХ нией пхиеса ___ тэй

кхмаэ

онгкле:Х

ба:ранг

русси:

Мизэн неэ’ на: чеХ ба:ранг (онгклеэХ) тэй?

Лоак йуэл (ры:) тэй?

Кхнём йуэл

Кхнём мын йуэл тэй

Ба:т (муж.) Тя: (жен.)

О:т тэй

Таэ лоак теХ пхиеса: ‘эй?

Таэ лоак риен пхиеса: ‘эй?

Кхнём риен пхиеса: русси: (кхмаэ)

Кхнём риен пхиеса: русси: (кхмаэ) ба:н чнам муэй хаэй

Кхнём ‘а:н понтаэ кхнём ‘а:ть нией мын ба:н тэй

‘Аксо: кхмаэ пиба:к сосэ:й

Вэй-йиэка: кхмаэ сруэл риен

Кхнём чонг риен нией пхиеса: русси: (кхмаэ)

поучить Лоак проам бонгриен пхиеса: кхмаэ дол кхнём тэй?

Кхнём мын сдап ба:н тэй

Кхнём мын сдап ба:н тэй

Соам тха: м’донг тиет

Соам нией йыт-йыт. Соам нией муэй-муэй

«Дом» кхмаэ та мэк?

Соам хау неэ’ ба:к праэ

Семья

отец

мать

родители

‘оупук

м’да:й

‘оупук м’да:й

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! [Ваш FlyTimer.ru](http://FlyTimer.ru)

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

ребенок, дети	коан
сын	коан проХ
дочь	коан срэй
муж	п'дэй
жена	прапуэн
невеста	ку: до:нгдэнг
внуки	чау
внук	чау проХ
внучка	чау срэй
дедушка	чи:-та:
бабушка	чи:-до:н
дядя	пу:, ми:э
тетя	ми:нг
братья и сестры	бонг п'оан
старший брат	бонг проХ
младший брат	п'оан проХ
старшая сестра	бонг срэй
младшая сестра	п'оан срэй
племянник, племянница	кхмуэй
родственники	бонг п'оан
возраст	'а:йю
год рождения	чнам комнаэт
день рождения	тхнгая комнаэт
год (лет)	чнам
У Вас есть семья?	Таэ лоак миен круэса: мэ:н тэй?
Вы женаты (замужем)?	Таэ лоак (лоак срэй) миен круэса: мэ:н тэй?
Сколько у Вас детей?	Миэн коан понма:н неэ'?
У меня двое детей	Миэн коан пьи неэ'
(У меня) нет детей	Кмиен коан тэй
Это мой отец. Его зовут...	НиХ чие 'оупук робоХ кхнём. Коат чмуэХ...
Мою мать зовут...	М'да:й кхнём чмуэХ...
У Вас есть братья и сестры?	Миен бонг п'оан тэй?
У меня есть брат и сестра	Кхнём миен бонг п'оан
Сколько Вам (тебе) лет?	Лоак / Лоак срэй (Неэ' / Неэ' ниенг) 'а:йю понма:н хаэй?
Мне двадцать один год (пятьдесят лет)	Кхнём 'а:йю мопхэй муэй чнам (ха:сэп чнам)
Я родился (родилась) в 1965 году	Кхнём ба:н каэт нэу чнам муэй поан прам буэн роай хоксэп прам
Моей жене (моему мужу) тридцать лет	Прапуэн (п'дэй) кхнём 'а:йю са:мсэп чнам
Проблемы	
Что случилось? (Есть проблемы?)	Миэн рыэнг 'эй? (Миэн панья 'эй?)
Я вызову полицию	Кхнём нынг хау поали:Х
Вызовите полицию (для меня)!	Сом хау поали:Х ('аой кхнём)
Держите вора!	Чап чао!
Мне нужна ваша помощь	Кхнём трэу ка: чуэй лоук
Я заблудился	Кхнём взнвэйнь пхлэу
Я потерял свою сумку	Кхнём чруХ бат тхонг
Я болен (Мне нехорошо)	Кхнём чхы (Кхнём мын сруэл кхлуэн тэй)
Я ранен	Кхнём трэу робу:эХ
Позовите врача (для меня)	Соам хау кру пэ:т ('аой кхнём)
Можно от вас позвонить?	Соам тоХ, таэ кхнём 'а:ть нией турасап лоак
Числа	
1 муэй	30 са:мсэп
2 пьи	40 саэсэп
3 бэй	50 ха:сэп

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

4 буэн	60 хоксэп
5 прам	70 тетсэп
6 прам муэн	80 паэтсэп
7 прам пыль	90 каусэп
8 прам бэй	100 муэй роай (мэроай)
9 прам буэн	200 пыи роай
10 до:п	1,000 муэй поан (мэпоан)
11 до:п муэй (муэй дондо:п)	10,000 мэ:н (мэмэ:н)
12 до:п пыи (пыи дондо:п)	100,000 муэй саэн (мэсаэн)
13 до:п бэй (бэй дондо:п)	1,000,000 муэй лиэн (мэлиэн)
20 мопхэй	номер - лэйк
21 мопхэй муэй	половина - конлаХ
22 мопхэй пыи	меньше - то:ить чиенг
23 мопхэй бэй	больше - тхом чиенг

Время

сейчас - пэйл ниХ, 'эйлеу ниХ	ночь - юп
позднее - хуэХ пэйл	утром - (нэу) пэйл прык
раньше - мун пэйл	днём - (нэу) пэйл тхнгий тро:нг
утро - прык	вечером - (нэу) пэйл лэнгиеть
день - тхнгий	ночью - (нэу) пэйл юп
вечер - лэнгиеть	

Часы

час - маонг	девять часов - маонг прам буэн
два часа - маонг пыи	десять часов - маонг до:п
три часа - маонг бэй	одиннадцать часов - маонг до:п муэй
четыре часа - маонг буэн	двенадцать часов - маонг до:п пыи
пять часов - маонг прам	полдень - тхнгий тро:нг
шесть часов - маонг прам муэй	полночь - 'атхриэтро:
семь часов - маонг прам пыи	полчаса - конлаХ маонг
восемь часов - маонг прам бэй	пол-третьего - маонг пыи конлаХ

Длительность

_____ секунда/секунды/секунд	_____ виниэти:
_____ минута/минуты/минут	_____ ниэти:
_____ день/дня/дней	_____ тхнгий
_____ неделя/недели/недель	_____ 'атыт
_____ месяц/месяца/месяцев	_____ кхаэ
_____ год/года/лет	_____ чнам

Дни недели

сегодня - тхнгий ниХ	понедельник - тхнгий чан
вчера - (тхнгий) мсэльмынь	вторник - тхнгий 'онгкиэ
завтра - (тхнгий) с'азк	среда - тхнгий пут
позавчера - тхнгий мсэль-мнгий	четверг - тхнгий прохуэХ
послезавтра - тхнгий кха:н с'азк	пятница - тхнгий сок
на этой неделе - 'атыт ниХ	суббота - тхнгий сау:
на прошлой неделе - 'атыт мун	воскресенье - тхнгий 'атыт
на следующей неделе - 'атыт край	

Месяца

январь - (кхаэ) мокрА	июль - (кхаэ) какадА
февраль - (кхаэ) компхЕэ'	август - (кхаэ) сэйхА
март - (кхаэ) миенА	сентябрь - (кхаэ) каннЯ
апрель - (кхаэ) мейсА	октябрь - (кхаэ) толА
май - (кхаэ) озапхИэ	ноябрь - (кхаэ) уычикА
июнь - (кхаэ) мытхонА	декабрь - (кхаэ) тхну

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Цвета

чёрный - кхмау
белый - (поа) со
серый - пропхэХ
красный - (поа) крохо:м
синий - кхиу
лиловый - крохо:м чриек

голубой - поа тхлеэ
жёлтый - лыэнг
зелёный - бэи то:нг
оранжевый : (поа) кроить
фиолетовый - сва:й
коричневый - (поа) тхнаот

Транспорт

Автобус и поезд

Сколько стоит билет в _____?	Таэ сомбот чиХ тэу _____ тхлай понма:н ?
Сколько стоит билет на поезд до Баттамбанга и обратно?	Таэ сомбот руэт пхлэнг тэу-моак Батдомбоанг тхлай понма:н?
Я возьму один билет	Кхнём тынь сомбот муэй
Один билет в _____, пожалуйста	Сом тоХ сомбот чиХ муэй тэу _____
Вот Ваш билет	НиХ чие сомбот робоХ лоак
Куда идёт этот поезд/автобус?	Таэ руэт пхлэнг (ла:н чнуэл) ниХ тэу на ?
Где поезд/автобус до _____?	Руэт пхлэнг (ла:н чнуэл) тэу _____ нэуэ на ?
Этот _____ поезд/автобус	Таэ руэт пхлэнг (ла:н чнуэл) ниХ чхуп нэу _____ тэй?
останавливается в _____?	
Когда отходит поезд/автобус ?	Пэйл на руэт пхлэнг (ла:н чнуэл) чень домнаэ?
Поезд отправляется в 13-30	Руэт пхлэнг чень маонг муэй конлаХ росиэл
Сколько времени ехать до Пномпеня?	Таэ понма:н маонг тиет туп тэу до:л Пхнумпынь?
Больше пяти часов	Чи:енг прам маонг
Во сколько этот поезд/автобус	Пэйл на руэт пхлэнг ниХ (ла:н чнуэл ниХ) моак до:л _____
приходит _____?	
Это мое место	НиХ чие конлаэнг кхнём
Что это за станция?	Таэ ниХ чие стхани: 'эй тэу?
Станция Поасат	Стхани: Поасат
Какая следующая станция?	Бонтоап пи: ниХ кы: стхани: 'эй тэу?
Следующая станция Баттамбанг	Стхани: бонтоап кы: Батдомбоанг
Где я могу купить еду?	Таэ кхнём 'а:ть тэу тынь мхоап нэуэна:?
В поезде есть ресторан	Миэн ха:нг ба:и та:м руэт пхлэнг

Передвижения

Куда Вы хотите ехать (идти)?	Таэ неэ' чонг тэу на: ?
(Скажите, пожалуйста), как добраться до _____?	(Соам прап кхнём ба:н тэй), таэ _____ нэуэ на: ?
... автовокзала?	бейн ла:н
... аэропорта?	ви:эл кпал хоХ
... вокзала?	стхани: руэт пхлэ:нг
... гостиницы _____?	сонтхакиэ _____ ?
... молодёжного общежития?	ке:ха' стха:н ни'сэт
... русского посольства?	стха:нтут русси:
... центра?	ти: прочум чён
Где есть много _____?	Таэ конлаэнг на: ми:эн _____ чие чраэн ?
... баров?	ба:
... гостиниц?	сонтхакиэ
... ресторанов?	ханг баи
Где можно купить сувениры?	Таэ конлаэнг на: 'а:ть тынь воаттхо'ану'савоари: ба:н?
Где можно найти кхмерский ресторан?	Таэ кхнём 'а:ть роак пхоатеэни:йеэ'тха:н кхмаэ нэуэна:?
Где в Пномпене популярные бары?	Таэ ба: муэй на: даэ льбэй чиенг кэй?
На Набережной	(Нэу чыт) моат тунлей
Пожалуйста, покажите дорогу к _____?	Соам бонха:нь пхлэу тэу _____
... Ват Пном	Воат Пхнум

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! [Ваш FlyTimer.ru](http://FlyTimer.ru)

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

...Новому рынку
...рынку О Руссей
...Олимпийскому стадиону
Идите прямо вдоль по этой улице
Поверните направо
Поверните налево
к _____
перед _____
Ищите _____
перекрёсток
север
юг
восток
запад
вверх
вниз

Пхса: Тхмэй
Пхса: О: Рыссэй
Ста:т Оалампи:к
Соам тэу мук тро:нг та:м пхлэу ниХ
Соам бот тэу кха:нг сдам
Соам бот тэу кха:нг чвейнь
тэу
мун
Соам роак _____
чрунг пхлэу
тыХ кханг теэнг
тыХ кханг тбоанг
тыХ кханг каэт
тыХ кханг лить
кханг лэ:
кханг краом

Такси

В Камбодже вместо такси чаще пользуются услугами мотоциклов с коляской (тук-тук), мотоциклов или велорикш.

Такси!

Такси:

Не могли бы Вы вызвать для меня Лоак чуэй хау такси: 'аой кхнём муэй ба:н тэй? такси?

Тук-тук (мотоцикл с коляской)
Мотоцикл
Велорикша
Сколько стоит доехать до _____?
Один доллар
Очень дорого
А за 2,000 риелей?
Довезите меня до _____, пожалуйста
Остановите здесь

моатоадоп
Моатоа
Си:клоа
Тэу _____ тхлай понма:н ?
Уан дола; Муэй дола:
Тхлай наХ
Пьи поан ри:эл ба:н тэй?
Соам чу:н кхнём тэу _____
Чхуп тронг нынг хаэй

Ночлег

У вас есть свободные комнаты?
На сколько дней?
Я остановлюсь на 5 дней
Да, есть
У меня бронь
Как Ваше имя (на чье имя)?
Мое имя _____
Да, Ваше имя у меня в списке
Сколько стоит комната на одну ночь?
20 долларов
В этой комнате есть...
...вентилятор?
...кондиционер?
...москитная сетка?
...ванная?
...телефон?
...телевизор?
Могу я сначала посмотреть комнату?
У вас есть что-нибудь потише?
...побольше?
...почище?
...подешевле?

Миэн бонтуп тумнэй тэй ?
Понма:н тхнгий ?
Кхнём нэу прам тхнгий
Ба:т, миэн
Кхнём миэн ка:кок тук нэу ти ниХ
Таэ лоак чмуэХ 'эй ?
Кхнём чмуэХ _____
Ба:т, чмуэХ лоак миэн хаэй
Муэй юп тхлай понма:н ?
Мопхэй долла:
Нэу бонтуп ниХ таэ ми:эн _____ (ры) тей ?
донгхал
ма:сын трочезк
мунг
бонтуп тык
тэлефоан (турасап)
туратуэХ
Таэ кхнём 'а:ть мэль ба:н тэй ?
Миэн бонтуп муэй снгоп снгат чиенг ?
Миэн бонтуп муэй тхом чиенг ?
Миэн бонтуп муэй с'а:т чиенг ?
Миэн бо:нтуп муэй тхаок чиенг ?

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

Хорошо, я беру (одну комнату)
Я останусь на _____ дней
Во сколько завтрак/ужин?

Ба:т, кхнём тынь бонтуп муэй
Кхнём нэу _____ тхнгяй
Таэ маонг понма:н неэ' ням 'аха: пэйл прык нынг 'аха: пэйл
лэнгиеть ?

Принесите завтрак в мою комнату
Уберите в моей комнате, пожалуйста
Пожалуйста, поменяйте простыни
(полотенца)

Йоак 'а:ха: пэйл прык тэу бонтуп робоХ кхнём
Соам баоХ сом'а:т бонтуп кхнём
Соам пхлаХ комра:л (консаэнг) пук

Не работает вентилятор (кондиционер)
В туалете засор
Не могли бы вы разбудить
меня в _____?

Донгхал (ма:сын трочезк) мын даэ тэй
Бонгкуэн стеэХ
Соам лоак даХ кхнём маонг _____

Что Вы хотели?
Я хочу ключ от комнаты
Какой номер (Вашей) комнаты?
Комната 226
Вот Ваш ключ
Дайте счёт

Лоак трэу ка: 'эй?
Кхнём трэу ка: сао бонтуп кхнём
Бонтуп лэйк понма:н?
Бонтуп лэйк пыи роай мопхэй прам муэй
НиХ сао лоак
Кыт луи

Деньги

Вы принимаете кредитные карты?
Где я могу обналичить чек?
Не могли бы вы обменять мне деньги?
Где я могу обменять деньги?
Какой курс обмена?
Я хочу поменять доллары на риелы

Неэ' йоак ка:т крэдыт тэй ?
Таэ кхнём 'а:ть тэу баэк саэк ти на: ?
Таэ лоак 'а:ть тэу доа луй сомра:п кхнём ?
Таэ кхнём 'а:ть тэу доа луй нэу ти: на: ?
Таэ томла луй сомрап доа янг мэк даэ ?
Кхнём чонг доа луй долла: чиз риэл

Еда

Кхмеры не употребляют в пищу молоко и молочные продукты, а также соленую рыбу без термической обработки.

Вы голодны?
(Мне нужен) столик на одного
человека/двух человек, пожалуйста
Могу я посмотреть меню?
Что у Вас сегодня вкусное?
Я вегетарианец/вегетарианка
Я не ем свинину
завтрак
обед
ужин
острый
не острый
Вы едите острую пищу?
Я хочу _____
Принесите, пожалуйста _____
кисло-сладкий суп _____ (на
тамаринда)

Таэ неэ' кхлиен тэй?
Кхнём трэу ка: ток муэй сомрап мнээ' / пыи неэ'

Сом йоак та:ра:нг мхоап моак мэль
Тхнгяй ниХ миен мхоап чхнгянь тэй?
Кхнём ням са:ть мын ба:н тэй
Кхнём ням са:ть чру:к мын ба:н тэй
'аха: пэйл прык
'аха: пэйл тхнгяй (тро:нг)
'аха: пэйл лэнгиеть
хаэ; хэль
мын хаэ; мын хэль
Писа: мхоап хэль ба:н тэй?
Кхнём трэу ка: _____
Соам йоак кхнём _____
сомло: мчу:

--- с рыбой
--- утиный с пряностями
--- говяжий с пряностями
--- с лобстером
суп из молодых побегов бамбука
суп из бамбука со свиной
суп из стеблей лотоса нимфеи
суп-карри
суп из говядины
акулий суп
курица
курица жареная с имбирем

сомло: мчу: трэй
сомло: мчу: крыэнг тиэ
сомло: мчу: крыэнг са:ть коа
сомло: мчу: бонгко:нг
сомло: тропеанг
сомло: тропеанг са:ть чрук
сомло: пролыт
сомло: ка:ри
сомло: са:ть коа
сомло: трэй чхла:м
са:ть моан
са:ть моан чха: кхньей

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! [Ваш FlyTimer.ru](http://FlyTimer.ru)

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

курица жареная (на открытом огне)	моан дот
курица «амок» (тушеная с карри и кокосовым молоком в банановых листьях)	и'а:мок моан
говядина	са:ть коа
говядина жареная с луком	са:ть коа чха: кхтым баранг
говядина жареная с пряностями	са:ть коа чха: крызэнг
лок-лак (обжаренная говядина красным луком на овощах)	слок лак
рыба	трэй
рыба «амок» (тушеная с карри и кокосовым молоком в банановых листьях)	и'а:мок трэй
рыба солено-сушеная	трэй нгийт
лобстер	бонгко:нг
жареный лобстер	чха: бонгко:нг
кох-конгские креветки	бонгкиэ каоХ конг
креветки	бонгкиэ
хлеб	ном панг
свинина	са:ть чру:к
колбаса, сосиски	са:ть кро:к
сыр	фро:ма:
яйца (куриные)	поанг (моан)
салат	са:ла:т
(свежие) овощи	бо:нлаэ
(свежие) фрукты	пхлаэ чхэ:
грибы	пхсэт
салат (блюдо из сырых овощей с мясом)	пхлиэ
--- с говядиной	пхлиэ са:ть коа
--- с рыбой	пхлиэ трэй
--- со свежими креветками	пхлиэ бонгкиэ сраХ
--- из зеленой папайи	бок льхонг
лапша (яичная)	ми:
суп-лапша (яичная)	ми: тык
--- с курицей	ми: тык са:ть моан
--- с крабами	ми: тык са:ть кда:м
--- с креветками	ми: тык са:ть бонгкиэ
жареная лапша (яичная)	ми: чха:
--- с крабами	ми: чха: са:ть к'да:м
--- с креветками	ми: чха: бонгкиэ
--- с курицей	ми: чха: са:ть моан
--- со свининой	ми: чха: са:ть чрук
лапша (белая) или суп-лапша жареная лапша (белая)	куйтиэу
--- со свининой	куйтиэу чха: са:ть чрук
--- с говядиной	куйтиэу чха: са:ть коа
рис	баи
рисовая каша / пудинг	бо:бо:
рис с вареной курицей	ба:и са:ить моан снгяо
жареный рис	ба:и чха:
--- с крабами	ба:и чха: са:ть кда:м
--- с креветками	ба:и чха: са:ть бонгкиэ
--- с курицей	ба:и чха: са:ть моан
--- со свининой	ба:и чха: са:ть чрук
десерт, сладости	бонг- 'аэм
сладкий	пх'аэм
ансам (пирог из клейкого риса)	с'онсо:м

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии (<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

начинкой)

ансам с банановой начинкой

ансам со свиной

тыква с кокосовым кремом

апельсин

лайм

грейпфрут

яблоко

банан

манго

папайя

кокос

лонган

рамбутан

дуриан

плод хлебного дерева

Что будете пить?

Дайте, пожалуйста, стакан _____?

Дайте, пожалуйста, чашку _____?

Дайте, пожалуйста, бутылку _____?

...кофе

...молока

...чая

...сока

...минеральной воды (без газа)

...воды

...пива

...рисовой водки (30-50')

...рисового вина (30-15')

...вина из черного риса

...виски

...ром

...газированной воды

...апельсинового сока

...колы

Дайте, пожалуйста _____

соль

сахар

перец черный

перец чилли

прахок (остро-соленая рыбная паста)

крыэнг (пряная паста из трав)

масло (сливочное)

Это вкусно?

Да, вкусно

Вы наелись?

Я наелся

Официант! (ка)

Дайте, пожалуйста, счёт

‘онсо:м чейк

‘онсо:м чру:к

сангкхья лопэу

кроить поасАт

кроить чхма:

кроить тхлонг

поам

чейк

сва:и

льхонг

доанг

миэн

са:у-ма:у

тхурэйн

кхнао

Лоак писа: тьк 'эй?

Кхнём трэу ка: ___ каэу муэй

Кхнём трэу ка ___ муэй пенг

Кхнём трэу ка ___ муэй до:п

ка:фе:

тьк доХ (коу)

тьк таэ

тьк ...

тьк са:п

тьк ням; тьк сот

(сра:) биэ

тьк сра: со:

сра: домнап

тьк сра: домнап кхмау

сра: уиски:

сра: роам

тьк сода:

тьк кроить

коала:

Кхнём трэу ка: _____

'омбЭль

ско:

мрик

мтэХ

прохок

крыэнг

бранг тьк доХ коу

Чхнгянь тэй?

Ба:т чхнгянь (ответ мужчины)

Чхаэт хазй ры нэу?

Кхнём чхаэт

Пу: моак неХ (Ниенг моак неХ)

Соам кьт луи

Бары

Вы продаёте алкогольные напитки?

У вас есть холодное пиво?

Это пиво не холодное

Будьте добры, одну (две) бутылки пива

Будьте добры, бокал красного/белогоСоам сра: крохо:м / сра: со: муэй каэу

Таэ лоак луэк сра: тэй

Миэн биэ трочиэк тэй?

Биэ ниХ мын трочиэк тэй

Соам биэ муэй (пыи) до:п

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

вина
Будьте добры, одну бутылку
Ещё одну, пожалуйста (бутылку)
Когда вы закрываетесь?

Соам муэй до:п
Соам муэй до:п тиет
Таэ бэт пэйл на:?

Покупки

У вас есть ___ моего размера?

- ...обувь, ботинки, сапоги
- ...полуботинки
- ...сандалии
- ...шлепанцы
- ...женские туфли на каблучке
- ...галстук
- ...брюки
- ...брюки женские
- ...саронг (длинная юбка)
- ...юбка
- ...одежда
- ...рубашка
- ...футболка, майка
- ...пуловер

Какой Ваш размер?

Мой размер 26

Какого цвета Вы хотите?

Я люблю черный цвет

Вот, черная футболка для Вас

Это не подходит

Очень хорошо

Сколько это стоит?

Это слишком дорого

Вы примете _____? (доллары, кредитную карту)
Таэ лоак йоак _____ тэй? (дола:, ка:т крэдыт)

дорого

дёшево

Мне нужно...

...зубная паста

...зубная щётка

...тампоны

...мыло

...шампунь

...аспирин (обезболивающее)

...лекарство от простуды

...лекарство от живота

...бритва

...зонтик

...открытка

...почтовые марки

...бумага

...ручка

...книги на русском языке

...журналы на русском языке

...газета на русском языке

Миэн ___ робоХ тумхум кхнём

сбаэк чэ:нг

сбаэк чэ:нг онгпронг

сбаэк чэ:нг сонграэк

сбаэк чэ:нг пхтоат

сбаэк чэ:нг каэнг чаот

крават

кхао

кхао срэй

са:ронг

сомпот

кхао 'а:о; сомлиэ' бомпез'

'а:о сэ:миХ

'а:о йы:т

'а:о ронгиз

Таэ лоак / неэ' пез' тумхум понма:н?

Тумхум кхнём кы: мопхэй прам пыи

Таэ лоак / неэ' чонг ба:н поа 'эй?

Кхнём чоал чет поа кхмау

НиХ, 'а:о йы:т кхмау сомрап лоак

Виз мын льмоам тэй

Ль'о: наХ

(НиХ) тхлай понма:н ?

тхлай наХ [тхлай пэйк]

тхлай

тхаок

Кхнём трэу ка: _____

тхнам доХ тхмэнь; мсао доХ тхмэнь (зубной порошок)

чраХ доХ тхмэнь

томпонг

сабу:

тхнам кок сок

'а:спи:ри:н

тхнам к'а:к пхда:са:й

тхнам риек

комбэт као (опасная); продап као пук моат; комбэт као

акки'сани: (электрическая)

чхат

ка:т постал

таэм

кродаХ

па:кка:

сыпхэу русси

тоасана:-воатдэй русси:

ка:саэт русси:

Желаем Вам приятного перелёта, мягкой посадки и безоблачного отдыха! Ваш FlyTimer.ru

*При подготовке разговорника для туриста были использованы сведения, размещенные на сайте Википедии
(<https://ru.wikipedia.org/wiki/Вики>), сервисы перевода и пр. материалы в открытом доступе

...русско-кхмерский словарь

вечана:нукром (виэкьясап) русси: кхмаэ

Вождение

Я хочу взять машину напрокат
парковка
заправка
автомастерская
бензин

Кхнём чонг чуэл ла:н
конлаэнг дак ла:н
ха:нг санг
ха:нг тхвэ ла:н
санг

Бензин в Камбодже часто продается в пластиковых бутылках.

Извините, есть поблизости заправка?

Где продают бензин?

Прямо два квартала, потом налево

Мне нужно 10 бутылок бензина

Сколько за бутылку?

Осторожно, человек!

...ребенок

...машина

...буйвол

Соам тоХ, нэу чыт-чыт ниХ миэн ха:нг луэк санг тэй?

Санг луэк нэуэна:?

Тэу тронг прохаэл пыи пхлэу хаэй бот чхвэйнгь

Кхнём трэу ка: санг доп до:п

Санг муэй доп тхлай понма:н?

Проуйат паХ кей!

кхмэйнгь

ла:н

кробэй

Полиция

Я гражданин России

Я хочу поговорить с посольством/
консульством России

Кхнём (чие) поал роат русси:

Кхнём чонг нией чие муэй стха:нтут русси:

Географические названия

Камбоджа

Пномпень

Сиануквиль

Баттамбанг

Тонлесап

Меконг

Сиенреап

Ангкор Ват

Компучие (Срок Кхмаэ)

Пхнум Пынь

Кронг Презэ СыханУ

Батдо:мбо:нг

Тунлей Сап

Мейконг

Сиен Риеп

Ангоа Воат